

POWX4203

**POWERPLUS**  
HIGH QUALITY TOOLS



FIG.A

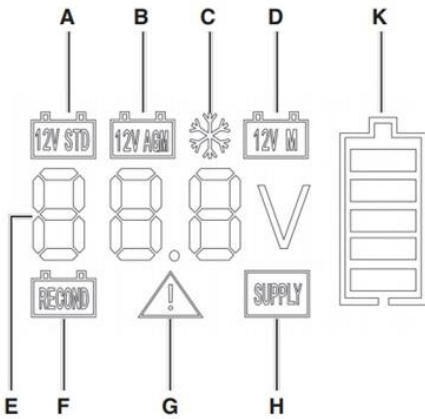


FIG.1

	80%
8 Ah	2 h
20 Ah	5 h
40 Ah	10 h
80 Ah	20 h
100 Ah	25 h
120 Ah	30 h

FIG.2

<b>1</b>	<b>ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE</b> .....	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>POPIS (OBR. A)</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>OBSAH BALENIA</b> .....	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b>	<b>VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE</b> .....	<b>3</b>
<b>5.1</b>	<i>Pracovná plocha</i> .....	<b>3</b>
<b>5.2</b>	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	<b>3</b>
<b>5.3</b>	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	<b>3</b>
<b>5.4</b>	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	<b>4</b>
<b>5.5</b>	<i>Servis</i> .....	<b>4</b>
<b>6</b>	<b>DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>4</b>
<b>6.1</b>	<i>Nabíjačky</i> .....	<b>4</b>
<b>7</b>	<b>PREVÁDZKA</b> .....	<b>5</b>
<b>7.1</b>	<i>Možnosti nabíjania</i> .....	<b>5</b>
<b>7.2</b>	<i>Automatické nabíjanie</i> .....	<b>5</b>
<b>7.3</b>	<i>Vysvetlenie symbolov (obr. 1)</i> .....	<b>5</b>
<b>7.4</b>	<i>Nastavenie nabíjania</i> .....	<b>5</b>
<b>7.4.1</b>	<i>Štandardné nabíjacie programy</i> .....	<b>6</b>
<b>7.4.2</b>	<i>Špeciálne nabíjacie programy</i> .....	<b>6</b>
<b>7.4.3</b>	<i>Dodatková funkcia</i> .....	<b>7</b>
<b>7.5</b>	<i>Nabíjanie batérie</i> .....	<b>7</b>
<b>7.6</b>	<i>Výpočet doby nabíjania (obr. 2)</i> .....	<b>8</b>
<b>7.7</b>	<i>Ukazovateľ poruchy (G)</i> .....	<b>8</b>
<b>7.8</b>	<i>Dokončenie nabíjania akumulátora</i> .....	<b>8</b>
<b>8</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>9</b>
<b>9</b>	<b>ŽIVOTNÉ PROSTREDIE</b> .....	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>VYHLÁSENIE O ZHODE</b> .....	<b>10</b>

# INTELENTNÁ NABÍJAČKA AKUMULÁTOROV 70 W / 4 A / 120 AH POWX4203

## 1 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Táto nabíjačka je navrhnutá na nabíjanie olovených 12 V akumulátorov obsahujúcich kyselinu, ktoré vyžadujú údržbu alebo sú bezúdržbové (mokrý/Ca/Ca/EFB akumulátory), ako aj olovených gélových akumulátorov a AGM akumulátorov používaných v motorových vozidlách. Toto vybavenie je navrhnuté iba na mobilné používanie a nie je určené na inštaláciu v karavanoch, obytných automobiloch a podobných vozidlách. Nevhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny si starostlivo preštudujte pred použitím náradia, pre vašu vlastnú bezpečnosť. Vaše elektrické náradie môžete odovzdať inej osobe iba spolu s týmto návodom.

## 2 POPIS (OBR. A)

1. Funkčné tlačidlo
2. Displej LCD
3. Nabíjací kábel, čierny (-)
4. Nabíjací kábel, čierny (+)
5. Závesné očko
6. Sieťový napájací kábel

## 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetky materiály obalu.
- Odstráňte zvyšné obaly a prepravné podpery (ak sa používajú).
- Skontrolujte úplnosť obsahu balenia.
- Skontrolujte, či pri preprave nebol poškodený spotrebič, napájací kábel, sieťová vidlica a všetko príslušenstvo.
- Materiály obalu si odložte podľa možnosti na čo najdlhší čas, až do skončenia záručnej lehoty. Neskôr obaly vyhodte prostredníctvom systému zberu komunálneho odpadu.



**VAROVANIE:** Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami!

1 x nabíjačka  
1 x návod



**Nebezpečenstvo udusenía!** Spojte sa s predajcom, ak akékoľvek diely chýbajú alebo sú poškodené.

## 4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku (iba pre nabíjačku).



Batériu a nabíjačku používajte iba zatvorených miestnostiach.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítmie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť

- Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.
- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predĺžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.

- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripovené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečení. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

#### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznamené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

#### **5.5 Servis**

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## **6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

### **6.1 Nabíjačky**

- Nikdy nenabíjajte nedobíjateľné batérie.
- Poškodené káble okamžite vymeňte.
- Nevystavujte vode.
- Nabíjačku neotvárajte.
- Do nabíjačky nepichajte.
- Nabíjačka je určená len na použitie vo vnútri.
- Toto vybavenie nesmie byť použité na nabíjanie akumulátorov typu LiFe (lítium-železo-fosfát) ani iných lítiových nabíjajúcich akumulátorov.

- Toto vybavenie nesmie byť použité ako vyrovnávací napájací zdroj, napríklad počas dobijania akumulátora.

## 7 PREVÁDZKA

Pred pripojením vybavenia k napájaciemu zdroju sa uistite, že sú údaje na štítku s technickými údajmi zhodné z napätím zdroja.



**VAROVANIE: nenabíjajte zamrznuté akumulátory.**

### 7.1 Možnosti nabíjania

- Nabíjací program 12 V M je vhodný pre postupné nabíjanie a nabíjanie akumulátorov s malou kapacitou akumulátora.
- Funkcia SUPPLY (ZDROJ) umožňuje použitie zariadenia ako vyrovnávacieho napájacieho zdroja, napr. počas výmeny akumulátora alebo pre prevádzku spotrebičov s odberom 12 V jednosm. prúdu (dodržiavajte maximálnu spotrebu energie).
- Program RECOND (REKOND.) je určený iba na základné dobítie olovených akumulátorov obsahujúcich kyselinu (nie akumulátorov AGM a gélových akumulátorov), ktoré boli úplne vybité. Tento program používajte iba po krátku dobu a pod dohľadom.

### 7.2 Automatické nabíjanie

Nabíjačka je automatická nabíjačka riadená mikroprocesorom. To znamená, že je zvlášť vhodná na nabíjanie bezúdržbových akumulátorov a na dlhodobé nabíjanie a údržbové nabíjanie akumulátorov, ktoré nie sú neustále používané, napríklad akumulátory bežných automobilov, rekreačných vozidiel, záhradníckych traktorov a podobne. Integrovaný mikroprocesor umožňuje nabíjanie v niekoľkých krokoch. Posledný nabíjací krok, ktorým je údržbové nabíjanie, udržiava kapacitu akumulátora na hodnote 95 až 100 % a tým udržiava akumulátor neustále úplne nabitý. Nabíjanie nevyžaduje dohľad. Nenechávajte však akumulátor bez dozoru, ak ho nabíjate počas dlhšej doby, aby ste mohli v prípade poruchy nabíjačky odpojiť sieťový napájací zdroj.

### 7.3 Vysvetlenie symbolov (obr. 1)

- A Nabíjanie 12 V akumulátora (oloveného akumulátora obsahujúceho kyselinu alebo gélového akumulátora).
- B Nabíjanie 12 V akumulátora AGM.
- C Nabíjanie 12 V akumulátora (oloveného akumulátora obsahujúceho kyselinu, akumulátora AGM a gélového akumulátora) v zimnom režime pri okolitej teplote v rozsahu -20 až +5 °C.
- D Nabíjanie 12 V akumulátora (oloveného akumulátora obsahujúceho kyselinu, akumulátora AGM a gélového akumulátora) v režime údržby náboja.
- E Nabíjacie napätie vo voltoch, porucha akumulátora (BAT) / úplne nabitý (FUL) / pripojený s obrátenou polaritou alebo skrat na svorkách (Err)
- F Obnovenie schopnosti nabíjania vybitého oloveného akumulátora obsahujúceho kyselinu pomocou vyššieho nabíjacieho napätia
- G Svorky sú nesprávne pripojené (obrátená polarita) alebo došlo k skratu
- H Nabíjací zdroj, napr. pri výmene akumulátora
- K Stav nabíjania akumulátora v percentách (1 dielik = 25 %) a postup nabíjania (dielik svieti = akumulátor dosiahol znázornenú úroveň nabitia, dielik na symbole akumulátora bliká = akumulátor je nabíjaný na nasledujúcu úroveň nabitia, všetky dieliky svietia = akumulátor je úplne nabitý).

### 7.4 Nastavenie nabíjania

- Stlačením tlačidla „Mode“ (Režim) (1) môžete prepínať medzi rôznymi programami. Na displeji sa zobrazí symbol príslušného programu. Akumulátor bude nabitý pomocou zobrazeného programu.

- Ak chcete prejsť na program RECOND (REKOND.), stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim) a podržte ho **5 sekúnd**.
- Ak chcete prepnúť z programu RECOND (REKOND.) alebo funkcie SUPPLY (ZDROJ) späť do programu 12 V STD, tiež stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim) a podržte ho 5 sekúnd.
- Ak je napätie akumulátora nižšie ako 3,5 V alebo vyššie ako 15 V, akumulátor buď nie je vhodný na nabíjanie alebo došlo k jeho poruche. Na displeji LCD sa zobrazí správa „BAT“. Zablíkajú symbol „G“. Tiež je možné, že akumulátor nie je možné nabiť v dôsledku iných porúch alebo chýb akumulátora.
- Ak dôjde k skratu medzi nabíjacími svorkami, kým je zapnutá funkcia SUPPLY (ZDROJ), zobrazí sa na displeji LCD správa „Lo V“. Zablíkajú symbol „G“.
- Po odpojení nabíjačky zo zásuvky bude uložený posledný nastavený nabíjací program (s výnimkou programov RECOND (REKOND.) a SUPPLY (ZDROJ)) a tento program bude použitý ako predvolený program pri nasledujúcom použití nabíjačky.
- Po pripojení svoriek nabíjačky k akumulátoru bude nabíjačka odberať veľmi malé množstvo elektrickej energie z akumulátora a displej LCD sa na chvíľu rozsvieti. To neznačí poruchu.

#### 7.4.1 Štandardné nabíjacie programy

- 12 V STD (A): Nabíjací program pre olovené akumulátory obsahujúce kyselinu (mokrú, Ca/Ca, akumulátory EFB) a gélové akumulátory. Pri prvom použití nabíjačky sa na displeji zobrazí 12 V STD.
- 12 V AGM (B): Nabíjací program pre akumulátory AGM. Ak chcete prepnúť z programu 12 V STD na program 12 V AGM, stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim).

#### 7.4.2 Špeciálne nabíjacie programy

- Winter (Zimný) (C): Odporúčaný nabíjací program do chladného počasia (okolitá teplota od -20 do +5 °C) pre bežné olovené akumulátory obsahujúce kyselinu (mokrú, Ca/Ca akumulátory). Ak chcete prepnúť z programu 12 V AGM na program „Winter“ (Zimný), stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim)
- 12 V M (D): Nabíjací program pre akumulátory s nízkou kapacitou a pre pomalé nabíjanie všetkých akumulátorov uvedených vyššie. Ak chcete prepnúť z programu „Winter“ (Zimný) na program 12 V M, stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim)
- RECOND (REKOND.) (F): Nabíjací program s vyšším napätím na konci nabíjania určený pre nabíjanie s konštantným prúdom. Používa sa iba na obnovenie schopnosti nabíjania u olovených akumulátorov obsahujúcich kyselinu, ktoré boli úplne vybité. Proces RECOND (REKOND.) musíte vždy po pol hodine kontrolovať a nikdy ho nesmiete používať dlhšie ako 4 hodiny. Prečítajte si pokyny dodávané výrobcom akumulátora. Ak chcete prejsť na tento program, stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim) a podržte ho 5 sekúnd. Ak chcete prepnúť z programu RECOND (REKOND.) alebo funkcie SUPPLY (ZDROJ) späť do programu 12 V STD, tiež stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim) a podržte ho 5 sekúnd.



**VAROVANIE: pri plynovaní akumulátora dochádza k vzniku výbušného plynu – hrozí riziko výbuchu! Zaisťte správne odvetranie.**

Program RECOND (REKOND.) používajte iba pre olovené akumulátory obsahujúce kyselinu a používajte ho iba spôsobom opísaným nižšie. Dbajte, aby nedošlo k vyšplechnutiu kyseliny z akumulátora. Kyselina obsiahnutá v akumulátore je žieravá. Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Nikdy nepoužívajte tento program s akumulátorom s uzatvoreným návrhom (akumulátory VRLA, ako sú napríklad akumulátory AGM alebo gélové akumulátory). Prečítajte si pokyny dodávané výrobcom akumulátora. Používajte iba s akumulátormi, ktoré sú samostatne stojace a boli odstránené z vozidla – nepoužívajte s akumulátormi

namontovanými vo vozidle a pripojenými k elektrickému systému vozidla. Vyššie nabíjacie napätie by mohlo poškodiť elektrický systém. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny uvedené v príručke pre prevádzku vášho vozidla a/alebo sa obráťte na výrobcu vozidla.

- i. Pripojte nabíjačku k olovenému akumulátoru obsahujúcemu kyselinu tak, ako je to opísané v časti 7.5, a každú pol hodinu skontrolujte nabíjací proces.
- ii. Nabíjačku odpojte podľa postupu v časti 7.5 najneskôr po 4 hodinách, alebo vtedy, keď dôjde k počutelnému plynovaniu (bublaniu) v akumulátore.
- iii. Ak je to možné, skontrolujte hladinu kyseliny, doplňte hladinu v článkoch akumulátora, v prípade potreby iba destilovanou vodou. Hladina kyseliny by sa mala ideálne nachádzať medzi označením max. a min. hladiny a mala by byť rovnaká vo všetkých článkoch. Ak je akumulátor vybavený zátkami, pevne ich zaskrutkujte na miesto.

#### 7.4.3 Dodatočná funkcia

- SUPPLY (ZDROJ) (H): Služi na poskytovanie 12 V jednosm. napätia, napríklad pri výmene akumulátora alebo používaní spotrebičov 12 V jednosm. prúdu. Ak chcete prepnúť z programu RECOND (REKOND.) na program SUPPLY (ZDROJ), stlačte tlačidlo „Mode“ (Režim).



**UPOZORNENIE: Ochrana pred výmenou pólov nebude k dispozícii. Ak dôjde k výmene pólov, hrozí riziko poškodenia nabíjačky a akumulátora/palubného napájacieho zdroja vozidla alebo pripojeného spotrebiča. Je kľúčové, aby ste sa pri pripojení nabíjačky uistili, že je polarita správna. Dodržiavajte maximálnu spotrebu energie spotrebiča.**

- POZNÁMKA: Poskytované jednosmerné napätie (zobrazené na displeji) závisí od záťaže a bez záťaže je približne 14,5 V. Túto funkciu je možné použiť pre spotrebiče, ktoré sú napájané pomocou zapalovača cigariet vozidla. Prečítajte si a dodržiavajte pokyny v príručke pre prevádzku príslušného 12 V spotrebiča.

#### 7.5 **Nabíjanie batérie**

- Uvoľnite alebo odstráňte zátky akumulátora (ak sú namontované) z akumulátora.
- Skontrolujte hladinu kyseliny v akumulátore. V prípade potreby doplňte do akumulátora destilovanú vodu (ak je to možné). Kyselina obsiahnutá v akumulátore je žieravá. Akékoľvek miesta zasiahnuté kyselinou dôkladne umyte dostatočným množstvom vody a v prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.
- Najprv pripojte červený nabíjací kábel ku kladnému pólu akumulátora.
- Potom pripojte čierny nabíjací kábel ku karosérii vozidla v dostatočnej vzdialenosti od akumulátora a palivového vedenia.
- **Varovanie!** Za bežných okolností je záporný pól akumulátora pripojený ku karosérii a môžete postupovať podľa postupu opísaného vyššie. Vo výnimočných prípadoch je možné pripojiť kladný pól akumulátora ku karosérii (kladné uzemnenie). V takom prípade pripojte čierny nabíjací kábel k zápornému pólu akumulátora. Potom pripojte červený nabíjací kábel ku karosérii vozidla v dostatočnej vzdialenosti od akumulátora a palivového vedenia.
- Po pripojení akumulátora k nabíjačke môžete pripojiť nabíjačku k zásuvke. Teraz môžete zmeniť nastavenia (pozrite časť 7.4).
- **Dôležité!** Pri nabíjaní môže dochádzať k uvoľňovaniu nebezpečného výbušného plynu. Preto by ste mali predchádzať tvoreniu iskier a používaniu otvoreného plameňa, kým sa



akumulátor nabíja. Hrozí riziko výbuchu! Je dôležité, aby ste zaistili dostatočné odvetranie miestnosti.

- Keď sa na displeji LCD zobrazí správa „Full“ (Plné) a všetky diely ukazovateľa (K) svietia, je nabíjanie dokončené. Nabíjačka bude udržiavať akumulátor na 95 až 100 % dostupnej kapacity pomocou impulzného nabíjania. Ak nabíjačka zobrazí túto správu už po niekoľkých minútach, znamená to, že je kapacita akumulátora nízka. Akumulátor je nutné vymeniť.

### 7.6 Výpočet doby nabíjania (obr. 2)

Doba nabíjania sa líši podľa stavu nabitia akumulátora. Ak je akumulátor úplne vybitý, približná doba nabíjania na približne 80 % stav nabitia môže byť vypočítaná pomocou nasledujúceho vzorca:

$$\text{Doba nabíjania/h} = \frac{\text{Kapacita akumulátora v Ah}}{A \text{ (nabíjací prúd)}}$$

Nabíjací prúd by mal zodpovedať 1/10 až 1/6 kapacity akumulátora.

### 7.7 Ukazovateľ poruchy (G)

Ukazovateľ poruchy bude blikať v nasledujúcich prípadoch:

- Ak je napätie akumulátora nižšie ako 3,5 V alebo vyššie ako 15 V, akumulátor buď nie je vhodný na nabíjanie alebo je chybný. Tiež je možné, že akumulátor nie je možné nabiť v dôsledku iných porúch alebo chýb akumulátora.
- Ak sú svorky pripojené k svorkám akumulátora s nesprávnou polaritou. Ochrana pred výmenou pólov chráni akumulátor aj nabíjačku pred poškodením. Odpojte nabíjačku od akumulátora a spustíte proces nabíjania od začiatku. UPOZORNENIE! Ochrana pred výmenou pólov nie je k dispozícii, ak je použitý program SUPPLY (ZDROJ).
- Ak došlo k skratu medzi oboma svorkami (kovové časti svoriek prídu do vzájomného styku). Ochrana pred skratmi chráni akumulátor aj nabíjačku pred poškodením.

### 7.8 Dokončenie nabíjania akumulátora

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Najprv odpojte čierny nabíjací kábel od karosérie.
- Potom odpojte červený nabíjací kábel od kladného pólu akumulátora.
- **Dôležité!** V prípade kladného uzemnenia najprv odpojte červený nabíjací kábel od karosérie a potom odpojte čierny nabíjací kábel od akumulátora.
- Zaskrutkujte alebo zasuňte zátky akumulátora na miesto (ak sú k dispozícii).
- **Dôležité!** Ak odpojíte nabíjačku od elektrickej siete, avšak nabíjacie káble zostanú pripojené k akumulátoru, bude si nabíjačka odberať z akumulátora malé množstvo energie. Preto odporúčame vždy úplne odpojiť nabíjačku od akumulátora, ak ju nepoužívate.

**8 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Typ	POWX4203
Mains voltage	220-240 V ~ 50 Hz
Max. power rating	70 W
Sieťové napätie	220 – 240 V ~ 50 Hz
Max. stanovený výkon	70 W
Menovité výstupné napätie	12 V jednosm.
Menovitý výstupný prúd	4 A
Max. výkon funkcie Supply (Zdroj)	3 A
Nabíjací program Recond (Rekond.)	15,3 V jednosm./1,5 A
Okolité teplota	-20 – 40 °C
Kapacita batérie STD / AGM / zima	3-120 Ah
Kapacita batérie „udržiavacie nabitie“ (max. 1 A)	3-32 Ah

**9 ŽIVOTNÉ PROSTREDI**

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

**10 VYHLÁSENIE O ZHODE**

**VARO-Vic. Van Rompuy N.V.** - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier -  
BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok:	Inteligentná nabíjačka akumulátorov 70 W / 4 A / 120 AH
obchodná známka:	POWERplus
model:	POWX4203

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU  
2014/30/EU  
2014/35/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60335-1 : 2012  
EN60335-2-29 : 2004  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN61000-3-2 : 2014  
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Nižšie podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Philippe Vankerkhove  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
Lier, 27/11/2020